

# Un « petit » mix de traductions

→ 3<sup>ème</sup> partie 😊

Voici maintenant la troisième partie... 15 phrases.

Je joins également le corrigé (voir autre document).

## Quelques conseils :

- Ne traduis pas toutes les phrases le même jour : **fais-en un petit peu tous les jours.**
- **Dans un premier temps, sans te servir de ton cours,** traduis tout ce que tu peux.
- **Ensuite,** si tu n'as pas réussi à tout trouver, utilise ton cours pour compléter tes réponses.

Plutôt que de regarder directement le corrigé, il est effectivement **important** que tu puisses de **toi-même** aller **rechercher l'information au bon endroit.**

Au plus tu connaîtras l'ensemble des feuilles du cours, au mieux tu parviendras à jongler avec tous les outils qui s'y trouvent.

- **Puis,** prends le temps de **vérifier à nouveau l'ensemble de tes réponses.**

La relecture est très importante :

- \* le choix et la formation de chaque **temps,**
- \* les **structures grammaticales** : as-tu respecté les éventuels pluriels présents dans les phrases ? As-tu placé les adjectifs devant les noms et dans le bon ordre ? As-tu employé correctement les déterminants, ... ?
- \* le **vocabulaire,**
- \* l'**orthographe.**

- **Maintenant,** corrige avec le solutionnaire et surtout, veille à comprendre chacune de tes fautes. Corriger « bêtement » ne sert absolument à rien et ne t'aidera pas à t'améliorer... Comprendre une faute permet de ne plus la commettre à l'avenir.

- **Avant de mettre ton travail de côté,** prends encore quelques minutes pour relire consciencieusement l'ensemble des phrases. Tu peux également faire une liste de vocabulaire avec les mots que tu as plus difficile à retenir.

- **Enfin, quelques jours plus tard,** refais l'ensemble des phrases de traductions.

Cela te permettra de **voir si tu as assimilé la matière correctement** et si tu as **pu progresser depuis la dernière fois.** Tu peux faire cela après chaque mix de phrases.

Le travail en spirale est primordial en langues ! **Il ne faut jamais laisser dormir un point de matière,** la mémoire a besoin d'être rafraîchie très régulièrement. C'est la clé qui te **permettra** de mettre tous ces points de matière dans ta **Mémoire à Long Terme !**

Profite donc de ces nombreux jours pour **revoir encore et encore** le vocabulaire, les GN et les temps.

**Remarque:**

Ces phrases de traductions contiennent :

-> de nombreux thèmes de vocabulaire.

-> les différents temps vus jusqu'à présent, excepté le passé car vous n'avez reçu que la liste des verbes irréguliers (TP), mais nous n'avons pas encore travaillé ce temps.

-> plusieurs points de grammaire tirés notamment du dossier de GN.

Pour pouvoir réaliser cet exercice plus aisément, il est important de connaître l'ensemble du vocabulaire du cours (aussi le vocabulaire vu avant Noël) et la grammaire.

NB : j'ai parfois inséré quelques mots ou petites expressions (très peu !) que nous n'avons pas nécessairement vus en classe pour que tu puisses, si tu le souhaites, enrichir davantage ton vocabulaire lors d'une prochaine expression écrite par exemple.

23. Revenons-en à ma maison ! Elle est assez grande, avec un beau jardin, un petit potager et une balançoire, mais il n'y a pas de terrasse.

.....

.....

.....

24. Dans ma maison, il y a trois étages : le sous-sol, le rez-de-chaussée et le 1<sup>er</sup> étage.

.....

.....

25. Quand tu entres dans ma maison, tu es dans le hall.

.....

.....

26. A droite, c'est la cuisine et à gauche, c'est le salon avec un grand divan et beaucoup de coussins, un feu ouvert, un tapis et il y a aussi de vieilles photos au mur.

.....

.....

.....

27. Dans le hall, en dessous des escaliers, il y a une toilette.

.....  
.....

28. La buanderie est au sous-sol et il y a aussi un garage où tu peux garer deux voitures.

.....  
.....

29. En haut, au premier étage, il y a 5 pièces. Ma chambre est entre la chambre de mes petits frères et la chambre de mes parents.

.....  
.....  
.....

30. J'ai ma propre chambre, mais mes frères partagent la même chambre. Donc, j'ai de la chance ! (= je suis chanceux)

.....  
.....

31. La salle de bain est près de la salle de jeux, juste à côté des escaliers.

.....  
.....

32. Les murs de ma chambre sont verts et il y a deux fenêtres avec des tentures grises.

.....  
.....

33. Il y a des posters avec mes chanteurs préférés au mur et aussi une photo de famille.

.....  
.....

34. Mon lit est entre les deux fenêtres, et mon bureau est dans le coin gauche.

.....  
.....

35. J'ai une grande garde-robe car j'ai beaucoup de vêtements ! J'adore faire du shopping !

.....  
.....

36. Je n'ai pas de TV dans ma chambre, malheureusement, mais j'ai un ordinateur et une imprimante.

.....  
.....

37. Il y a une bibliothèque à droite de la porte. J'apprécie lire, excepté pour l'école !

.....  
.....